

NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

Zadig (ça veut dire Pâques en arménien) (sans Voltaire) , pour les Arméniens

[C'est Pâques - Nouvel Hay](#)



Après Noël et le Nouvel An, Pâques est l'une des fêtes les plus importantes pour les Arméniens du monde entier. Une superstition de Pâques parmi les Arméniens dit que c'est un jour où la chance se répand parmi les gens, mais pas si l'on s'endort pendant la journée.

Alors, plutôt que de vous endormir et de passer à côté de la chance et de la joie, voici cinq façons de préparer les prochaines vacances à la manière traditionnelle arménienne. Pour rappel amical, si vous êtes en Arménie ce week-end et que vous cherchez quelque chose de spécial à faire, [le dîner éphémère de 2492 Travel dans un verger d'abricotiers en fleurs](#) aura lieu ce samedi 30 mars (déplacé en raison de la météo). Pour rejoindre un groupe de mangeurs aventureux et amoureux de la culture dans un magnifique verger de la vallée de l'Ararat pour un repas de 3 plats, écrivez à contact@2492.travel pour réserver votre place !



1. Teindre les œufs en rouge

Les Arméniens teignent traditionnellement leurs œufs de Pâques en rouge pour symboliser le sang du Christ. Dans le passé, cela se faisait avec de la racine de garance, mais maintenant la plupart des gens utilisent des peaux d'oignon rouge. Je ne sais pas comment teindre vos œufs cette année. [Suivez ce guide simple](#).



2. Cuire le chorék

Le chorek ou choreg est un pain sucré de Pâques très populaire préparé à base de mahlab, une épice fabriquée à partir des graines de la cerise de Sainte-Lucie. Ce pain est particulièrement apprécié parmi les communautés de la diaspora arménienne. Pour réaliser le vôtre, [utilisez cette recette](#).



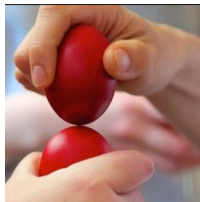
3. Préparez le riz et le poisson

Les aliments traditionnels consommés lors d'une célébration de Pâques arménienne sont le poisson, le riz aux raisins secs et le pain lavash séché, ainsi que le vin rouge. On dit que le riz représente l'humanité, et les raisins secs symbolisent les chrétiens spécifiquement en ce jour saint spécial. Découvrez [cette recette de riz de Pâques](#) pour votre fête. Comme Pâques arrive au début du printemps, vous pouvez également vous attendre à voir beaucoup de légumes verts comestibles sur les tables du dîner, qui sont souvent enveloppés dans du pain *lavash* fin avec des œufs durs et consommés comme un savoureux wrap.



4. Récupérez la lumière sacrée

Une veillée spéciale a lieu après le coucher du soleil dans les églises arméniennes la veille de Pâques, après quoi les paroissiens rapportent chez eux des bougies allumées à l'église. La flamme est considérée comme sacrée et symbolique du feu sacré qui apparaîtrait miraculeusement chaque année dans l'église de Saint-Sépulcre à Jérusalem.



5. Célébrez

Les célébrations de Pâques sont généralement une affaire de famille parmi les Arméniens, même si tous sont les bienvenus à cette occasion. En plus de manger et de boire, l'activité la plus populaire à Pâques est le jeu de frappe des œufs, dans lequel les joueurs sélectionnent un œuf et le frappent les uns contre les autres. Le joueur avec le dernier œuf à ne pas casser est le gagnant. Ces jeux peuvent devenir brûlants, même parmi les adultes, qui ont parfois leur propre stratégie pour gagner la partie. Pour gagner, il est recommandé au joueur qui tape son œuf contre son adversaire d'utiliser l'extrémité pointue de l'œuf. Si vous vous faites exploiter, n'offrez jamais l'extrémité ronde de votre œuf, si votre extrémité pointue n'a pas encore été fêlée. Certaines personnes n'exposent qu'une très petite partie de leur œuf lorsqu'elles sont tapotées, protégeant les côtés de leur œuf avec leurs mains, bien que d'autres considèrent cela comme de la triche. Établissez les règles de base ce dimanche avant de commencer à jouer et amusez-vous !

Photos : Institut arménien, Mission Food Adventure, Phoenix Tour, Ararat News.

Vous souhaitez recevoir les mises à jour de 2492 ? Abonnez-vous à la newsletter et soyez le premier informé des projets sur lesquels nous travaillons. Et si vous avez tenté l'une de nos expériences, n'hésitez pas à nous laisser un avis sur [TripAdvisor](#) ou [Google](#) par la suite - tout retour est le bienvenu.

SUBSCRIBE →



Suivez 1A





After Christmas and New Year, Easter is one of the most important holidays for Armenians around the world. One Easter superstition among Armenians says that it's a day when good luck is spread among the people, but not if you fall asleep during the day. So, rather than fall asleep and miss out on the luck and merriment, here are five ways you can prepare for the upcoming holiday the traditional Armenian way. As a friendly reminder, if you are in Armenia this weekend and looking for something special to do, 2492 Travel's [pop-up dinner in a blooming apricot orchard](#) is happening this Saturday, March 30 (moved due to weather). To join a group of adventurous eaters and culture lovers in a beautiful orchard in the Ararat Valley for a 3 course meal, write contact@2492.travel to book your spot!



1. Dye the eggs red

Armenians traditionally dye their Easter eggs red to symbolize the blood of Christ. In the past this was done with madder root, though now most folks use red onion skins. Not sure how to dye your eggs this year. [Follow this simple guide.](#)



2. Bake the chorek

Chorek or choreg is a very popular Easter sweet bread prepared using mahlab, a spice made from the seeds of the St. Lucy's cherry. This bread is especially popular among Armenian diaspora communities. To make your own, [use this recipe.](#)



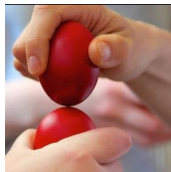
3. Make the rice and fish

The traditional foods eaten at an Armenian Easter celebration are fish, rice with raisins and dried lavash bread, and red wine. The rice is said to represent humanity, with the raisins symbolizing Christians specifically on this special holy day. Check out [this Easter rice recipe](#) for your celebration. As Easter happens at the start of spring, you can also expect to see lots of edible greens on dinner tables, which are often wrapped in thin lavash bread along with boiled eggs and eaten as a tasty wrap.



4. Retrieve the holy light

A special vigil is held after sunset at Armenian churches the evening before Easter, after which parishioners take home burning candles from church. The flame is considered sacred and symbolic of the Holy Fire that is said to miraculously appear every year at the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem.



5. Celebrate

Easter celebrations are usually family affairs among Armenians, though all are welcome on this occasion. Aside from eating and drinking, the most popular activity on Easter is an egg tapping game, where players select an egg and tap them against each other. The player with the last egg to not crack is the winner. These games can get heated, even among adults, who sometimes have their own strategy to winning the game. To win, it's recommended that the player tapping their egg against their opponent use the pointed end of the egg. If you're getting tapped, never offer up the round end of your egg, if your pointed end hasn't been cracked yet. Some folks only expose a very small portion of their egg when getting tapped, protecting the sides of their egg with their hands, though others consider this cheating. Lay out the ground rules this Sunday before you start playing, and have fun!

Photos: Armenian Institute, Mission Food Adventure, Phoenix Tour, Ararat News.

Want to receive updates from 2492? Subscribe to the newsletter and be the first to hear about the projects we're working on. And if you've tried one of our experiences, make sure to drop us a review on [TripAdvisor](#) or [Google](#) afterwards - any feedback is welcome.

[SUBSCRIBE](#) →

Stay hye



Keep up with 1A





